



OTTAWA POLICE SERVICE  
SERVICE DE POLICE D'OTTAWA

*Working together for a safer community  
La sécurité de notre communauté, un travail d'équipe*

# رفیق پر حملہ جرم مہمے



Our community,  
our inspiration

رفیق پر حملہ کا باب  
5407 ایکسٹینشن 613-236-1222

[ottawapolice.ca](http://ottawapolice.ca)

## رفیق پر حملہ ایک جرم ہے

یہ قانون کے خلاف ہے کہ ایک شخص دوسرے شخص پر حملہ کرے، اس سے کوئی فرق نہیں پڑتا کہ حملہ کون کر رہا ہے — شوہر یا بیوی، موجودہ یا سابق رفیق، مخالف یا یکساں جنس کا کوئی ممبر، یا کوئی بھئی شخص جس سے آپ آشنا ہوں — کوئی بھئی شخص اس چیز کا مستحق نہیں ہے کہ اس پر زیادتی کی جائے۔ یاد رکھیں، یہ آپ کی غلطی نہیں ہے، اور آپ دوسرے شخص کے برتاؤ کے لیے ذمہ دار نہیں ہیں۔ پولیس اور کمیونٹی کے دوسرے لوگ تعاون کر سکتے ہیں۔

اگرچہ دونوں مرد اور عورتیں رفیق کی زیادتی کے شکار ہو سکتے ہیں، زیادہ تر اوقات اس قسم کے تشدد میں مرد ملوث ہوتے ہیں جو کہ عورتوں پر زیادتی کرتے ہیں۔ پولیس کو بلاانا تشدد کو روکنے کی طرف ایک معیت قدم ہے۔ قانون کو نافذ کرنے اور کریمنل کوڈ جرائم سے براہ راست نمٹنے کے لیے پولیس ذمہ دار ہے۔ کریمنل کوڈ جرم اتنا سادہ ہو سکتا ہے جیسا کہ ایک تھپڑ یا اتنا ہی سنگین ہو سکتا ہے جیسا کہ قتل۔ جرائم کی دوسری قسموں میں شامل ہیں جنسی حملہ، موت کی دھمکی دینا یا جسبانی نقصان، جبری بندش، ہراسانی/ تعاقب، اغوا، توڑ پھوڑ اور جائداد سے متعلق جرائم۔

**پارٹنر اسالٹ سیکشن (رفیق پر حملہ کا باپ) کمیونٹی کی خدمت کرتا ہے:**

- رفیق پر حملے اور خانگی تنازع کی تفتیش کر کے؛
- حراست اور ایکسس آرڈرز اور اسی طرح والدین کے اغوا کی تفتیش کر کے؛ اور
- ان مجرمانہ آزار دہی کی تحقیقات کو انجام دے کر جو رفیق پر زیادتی سے متعلق ہوتے ہیں۔

## ایک بار جب پولیس کو بلایا جائے

ہو سکتا ہے آپ پولیس کو بلائیں۔ اکثر ایسا ہوتا ہے کہ اہل خانہ کا کوئی فکرمند ممبر یا پڑوسی پولیس کو بلاتا ہے۔ کسی بھی صورت میں پولیس جواب دے گی اور ایک تفتیش انجام دے گی۔

### ایک پولیس افسر:

- رپورٹ اور تحقیق کے طریق کار کی وضاحت کرے گا،
  - "واقعہ کی رپورٹ" کے لیے آپ کو ایک فائل نمبر دے گا،
  - اگر ضرورت پڑی تو ایک تربیت یافتہ افسر آپ کی چوٹوں کی تصویر لے گا،
  - روانہ ہونے میں یا کسی پناہ گاہ میں لے جانے میں آپ کا تعاون کرے گا،
  - آپ کو ان کے نام، بلا نمبر اور رابطہ کی معلومات فراہم کرے گا، اور
  - اگر ضرورت پڑی تو آپ کی طرف سے وکٹیم کرائسٹس اسسٹینس اور ریفرل سروسز (VCARS) پروگرام یا دیگر سروسز سے رابطہ کرے گا۔
- آپ کو اگر اپنے تحفظ کا خدشہ ہو تو پولیس افسر کو بتائیں۔

یہ آپ کا کام نہیں ہے کہ آپ الزامات پر اصرار کریں۔ اگر اس بات پر یقین کرنے کے لیے معقول وجوہات موجود ہیں کہ جرم کار تکلب ہوا ہے تو قانون پولیس سے اس بات کا مطالبہ کرتا ہے کہ وہ فوجداری الزامات عائد کرے۔ اگر زیادتی کرنے والا موقع پر موجود ہے تو اسے گرفتار کیا جائے گا اور اس پر الزام لگایا جائے گا۔

اور اگر وہ موجود نہیں ہے تو پولیس اس کو ڈھونڈھے گی اور ان کو گرفتار کرے گی۔

یہاں تک کہ اگر پولیس الزام عائد نہیں کرتی ہے تو وہ ایک رپورٹ مکمل کرے گی۔ اگر کوئی الزام عائد نہیں کیا جاتا ہے تو آپ ایک نجی شکایت دائر کر سکتے ہیں۔ اس میں شامل ہوگا کورٹ ہاؤس کے کسی امن کے جسٹس کے سامنے جانا (جو اوٹاوا میں 161 Elgin Street, Ottawa) اس بات کی درخواست کرنے کے لیے کہ آپ کی طرف سے الزام عائد کیا جائے۔ ضرورت اس بات کی ہوگی کہ آپ ڈیوٹی پر موجود جسٹس آف پیس کو واقعہ کا پولیس رپورٹ نمبر فراہم کریں۔

چلڈرن ایڈ سوسائٹی آف اوٹاوا کو اطلاع دی جاتی ہے جب بچے گھریلو تشدد کے واقعہ کے تعلقات میں ہوں۔

## جب الزامات عائد کیے جاتے ہیں

پولیس کے الزامات عائد کرنے کے فوراً بعد وکٹم / وٹنس اسسٹینس پروگرام (VWAP) وابستہ کر دیے جاتے ہیں۔ عملہ رابطہ کرے گا اور آپ کو کریمنل کورٹ کے عمل اور آپ کے مخصوص مقدمہ کے بارے میں معلومات فراہم کرے گا۔ آپ بھی پہلے ان سے رابطہ کر سکتے ہیں اگر کورٹ کے نظام سے متعلق آپ کے ذہن میں سوالات ہوں (کمپیوٹری ریسورس لسٹ کا ملاحظہ فرمائیں)۔

اگر آپ کے ذہن میں سوالات ہوں یا اپنے مقدمہ کی تحقیق سے متعلق آپ کو مزید تعاون کی ضرورت ہو تو آپ اس تفتیش کار سے رابطہ کر سکتے ہیں جس کو آپ کے مقدمہ کے لیے مامور کیا گیا ہے۔ براہ کرم پولیس سے صلاح لیں اگر آپ اپنا پتہ یا فون نمبر تبدیل کرتے ہیں (تاکہ آپ کو الزامات یا واقعہ سے متعلق کسی بھی حالات کی اطلاع دی جاسکے)۔

ایسے ہی اوٹاوا پولیس سروسز وکٹم کرائسٹس یونٹ (VCU) معاون ہو سکتی ہے۔ VCU کو ایسے صلاح کاروں کے ذریعہ عملے مہیا کیے جاتے ہیں جو نازک لمحوں میں صلاح کاری، جائزہ کاری اور ان اشخاص کو احالہ (ریفرل) مہیا کرتے ہیں جو جرم، پرالم حالات یا سنگین واقعات کے شکار ہیں۔

## قانونی احکامات

کچھ ایسے متعین قانونی اعمال ہیں جو مزید تشدد کو روکنے میں آپ کا تعاون کر سکتے ہیں۔ اس میں شامل ہیں:

**معاهدہ امن (Peace bond)** — معاهدہ امن امن کو برقرار رکھنے اور حسن اخلاق پر رہنے کا تحریری طور پر ایک دستخط شدہ عہد ہے۔ اگر آپ اس سے خوفزدہ ہیں کہ آپ کا رفیق / کسی رفیق آپ یا آپ کے بچوں، فیملی کی جاندا، یا پالتو جانوروں کو تکلیف پہنچائے گا / پہنچائے گی تو آپ پیس بونڈ کے لیے درخواست دے سکتے ہیں۔ اس عمل کو آغاز کرنے کے لیے آپ کو کسی جسٹس آف پیس سے ایک پیس بونڈ طلب کرنا پڑے گا اور آپ کو اس کی وضاحت کرنی پڑے گی کہ آپ کو اس کی ضرورت کیوں ہے۔ پیس بونڈ آپ کے رفیق کو اس وقت تک کریمنل ریکارڈ نہیں دے گا جب تک وہ شرائط میں سے کسی شرط کی خلاف ورزی نہیں کرتا ہے / کرتی ہے۔ پیس بونڈ درحقیقت صرف ایک سال تک کے لیے ہوتے ہیں۔

**روک لگانے والا حکم (Restraining order)** — ریسٹریٹنگ آرڈر کا مقصد آپ کو اور آپ کے بچوں کو ہراساں کرنے سے آپ کے رفیق کو روکنا ہے۔ فیملی کورٹ سسٹم سے آپ ریسٹریٹنگ آرڈر حاصل کر سکتے ہیں (یہ احکامات کریمنل لاء سسٹم کے حصہ نہیں ہیں)۔

**محدود ملکیت کا حکم (Exclusive possession order)** — اگر آپ قانونی طور پر شادی شدہ ہیں تو فیملی کورٹ یہ طے کر سکتا ہے کہ آپ کو اس گھر یا اپارٹمنٹ میں قیام کرنے کا حق ہے جس میں آپ اپنے شریک حیات کے ساتھ رہ چکے ہیں اور یہ کہ اس کو چھوڑ دینا چاہیے۔ اس کو ”ازدواجی گھر کی محدود ملکیت (ایکسکلوزو پازیشن آف میٹریمونیل ہوم)۔“ کے نام سے جانا جاتا ہے۔ ایکسکلوزو پازیشن کے آرڈر کی درخواست کرنے کے لیے آپ کے وکیل کو کورٹ میں ایک درخواست دائر کرنی ہوگی۔

یہ طے کرنے کے لیے ماہرین سے بات کریں کہ کون سا آرڈر آپ کے لیے سب سے اچھا ہوگا۔ پولیس افسر ایسے کسی بھی شخص کو گرفتار کر سکتا ہے جو کسی پیس بوٹل، ریسٹریٹنگ آرڈر، یا آرڈر فار ایکسکلوزو پازیشن کی خلاف ورزی کرتا ہے۔ پولیس کو فوراً کال کریں اگر آپ کا رفیق آبی رفیق یا سابق رفیق آرڈر کی خلاف ورزی کرتا ہے آکر تی ہے یا آپ اس سے خوفزدہ ہیں کہ وہ ایسا کر سکتا / سکتی ہے۔

## بچے کی نگرانی کے تنازعات

اکثر و بیشتر پولیس کو کورٹ کے ان احکامات کو نافذ کرنے کے لیے بلا یا جاتا ہے جن کا تعلق بچوں تک رسائی کے والدین کے حقوق سے ہے۔ جہاں تک کہ اگر کوئی ایسا حکم موجود ہے جو ملاقات کی اجازت دے رہا ہو پھر بھی قانون پولیس کو اس بات کا اختیار نہیں دیتا ہے کہ وہ دخل اندازی کرے یا حکم کو نافذ کرنے کے لیے طاقت کا استعمال کرے۔ اگر ایک رفیق بچوں تک رسائی کی اجازت دینے سے انکار کرتا ہے تو آپ کو اس کورٹ میں واپس جانا چاہیے جس نے رسائی سے متعلق حکم جاری کیا ہے۔ تب کورٹ پولیس کو بچے کو تلاش کرنے اور اس شخص کو سونپنے کے لیے ہدایت دے سکتا ہے جس کا نام آرڈر میں رکھا گیا ہے۔ پولیس کو صرف ان واقعات میں کارروائی کر سکتی ہے جہاں رسائی منع کر دی جاتی ہے اور امن برقرار رکھنے کے لیے۔

## رفیق پر حملہ کا باب خدمت کے اوقات

روزانہ..... صبح 7 بجے سے رات 3 بجے تک

# کمیونٹی کے وسائل کی فہرست

## پولیس

- 911 ..... زندگی کے لیے خطرہ والی ہنگامی صورت حال یا جرم جاری ہے
- 613-230-6211 ..... دیگر ہنگامی صورتیں
- 5407 پارٹنر اسالٹ سیکشن ..... ایکسٹینشن 613-236-1222
- 613-236-1222 ..... کمیونٹی پولیس سینٹر اور دیگر تمام معلومات
- 613-232-1123 ..... ٹی ٹی وائی
- 5822 وکٹم کرائس یونٹ ..... ایکسٹینشن 613-236-1222

## قانونی

- 613-241-7008 ..... کمیونٹی لیگل سروسز
- 613-239-1274 ..... فیملی لاء انفارمیشن سینٹر
- 613-569-7448 ..... فیملی لاء آفس
- ..... اوٹاوا کورٹ ہاؤس
- 613-239-1054 ..... سول کورٹ آفس
- 613-239-1274 ..... فیملی کورٹ
- 613-239-1229 ..... وکٹم اوٹنس اسسٹینس پروگرام
- 613-562-5600 ..... یونیورسٹی آف اوٹاوا کمیونٹی لیگل کلینک

## مشکل اوقات کے رابطے

- 1-866-863-0511 ..... اسالٹ ویمنس ہیلپ لائن
- 613-745-4818 ..... ہیلپ لائن فار ایبوزڈ ویمن (24/7 دستیاب)
- 613-741-3556 ..... ٹی ٹی وائی
- 1-800-668-6868 ..... کڈز ہیلپ فون
- 1-800-267-7946 یا .....
- 613-562-2333 ..... اوٹاوا ریپ کرائس سینٹر
- 613-234-2266 ..... سیکسچول اسالٹ سپورٹ سینٹر
- 613-725-1657 ..... ٹی ٹی وائی
- 613-238-3311 ..... ڈسٹریس سینٹر آف اوٹاوا اینڈ ریجن

- 1-877-679-2229 ..... (Femme-écoute) فیمنی-ایکوٹی
- 613-741-6433 ..... (Tel-Aide Outaouais) ٹیل-ایڈ اوٹاویس
- 613-745-3665 ..... (Services pour femmes battues) سروسز پور فیمنیز بشیوز
- (وائس اینڈ ٹی ٹی وائی)
- 1-877-FEMAIDE ..... (Femaide Ligne de soutien) فیمائڈی لائنزنی ڈے سوٹین
- (1-877-336-2433)
- 613-747-7800 ..... چنڈرنس ایڈ سوسائٹی آف اوٹاوا
- 613-236-2762 ..... (VASOC) وکٹم اسسٹینس سروسز آف اوٹاوا-کارلیٹان
- اوٹاوا ہاسپٹل - سیوک کیسپس ایمرجنسی
- 613-761-4366 ..... سیکسیچول اسالٹ اینڈ پارٹنر ایبوز کیئر پروگرام
- 613-761-4140 ..... ٹی ٹی وائی (TTY)

## پناہ گاہیں

- ایک پولیس افسر ایک عورت کے ساتھ اس کے تحفظ کے لیے مندرجہ ذیل پناہ گاہوں میں جا سکتا ہے:
- 613-591-5901 ..... کری سلس ہاؤس
- 613-234-5181 ..... انٹرول ہاؤس
- 613-234-5393 ..... ٹی ٹی وائی (TTY)
- 613-257-5960 ..... لانا رک کاونٹی انٹرول ہاؤس
- 613-241-8297 ..... لا پریزنس (La Présence)
- 613-747-0020 ..... مائسون ڈامیٹی (Maison d'amitié)
- 613-747-9116 ..... اے ٹی ایس (ATS)
- 613-225-3129 ..... نیلسن ہاؤس
- 613-225-4653 ..... ٹی ٹی وائی (TTY)
- 613-237-4669 ..... کارنر اسٹون/اے پیلیئر (خواتین کے لیے)
- 613-789-8210 ..... شیفرڈس آف گڈ ہوپ (مردوں کے لیے)
- 613-234-1144 ..... اوٹاوا مشن (مردوں کے لیے)

## کمیونٹی کے وسائل

- 613-745-4818..... ایسٹرن اوٹاوا ریسورس سینٹر (24/7 دستیاب)  
 ویسٹرن اوٹاوا کمیونٹی ریسورس سینٹر
- 613-591-3686..... سو موار سے جمعہ، صبح 8:30 بجے سے شام 4:30 بجے تک
- 613-596-5626..... نیپین کمیونٹی ریسورس سینٹر
- 613-820-4922..... پائنگر ہسٹ-کوئٹس وے ہیلتھ اینڈ کمیونٹی سروسز
- 613-725-3601..... فیملی سروسز à la famille اوٹاوا
- 613-238-8210..... سامرسٹ ویسٹ کمیونٹی ہیلتھ سینٹر
- 613-729-3145..... امیگرانٹ ویمن سروسز اوٹاوا
- 613-722-4000..... کارلنگٹن کمیونٹی اینڈ ہیلتھ سروسز
- 613-722-2225..... جیوش فیملی سروسز آف اوٹاوا
- 613-233-8478..... کیتھولک فیملی سروسز اوٹاوا

## ان لوگوں کے لیے صلاح جو زیادتی کرتے ہیں

اگر آپ کا برتاؤ آپ کے رفیق کو تکلیف پہنچاتا ہے تو آپ کسی حوصلہ افزائی کی جاتی ہے کہ آپ مندرجہ ذیل کو نسلنگ پروگرام سے رابطہ کریں:

- 613-233-8478..... نیو ڈائریکشنز
- 613-563-4818..... پینک ٹرائینگل سروسز (GLBT کمیونٹی کے لیے)
- پینک ٹرائینگل سروسز مفت اور ذاتی/اجرت پر صلاح کاری خدمات پیش کرتی ہے۔ مزید معلومات کے لیے ان کی ویب سائٹ [www.pinktriangle.org](http://www.pinktriangle.org) دیکھیں۔